



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 15.12.2005
KOM(2005) 663 slutlig

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av förordning (EG) nr 92/2002 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som införts på import av karbamid med ursprung i Bulgarien, Estland, Kroatien, Libyen, Litauen, Rumänien, Ukraina och Vitryssland

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

1) BAKGRUND

- **Motiv och syfte**

Detta förslag rör tillämpningen av rådets förordning (EG) nr 92/2002 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av karbamid med ursprung i bland annat Bulgarien, utom i de fall denna produkt direkt exporteras av den bulgariska exporterande tillverkaren Chimco AD, från vilken kommissionen genom förordning (EG) nr 1497/2001 godtagit ett prisåtagande.

- **Allmän bakgrund**

Detta förslag läggs fram som ett led i tillämpningen av grundförordningen och är resultatet av en undersökning som utförts i enlighet med de innehållsmässiga och procedurmässiga krav som anges i grundförordningen.

- **Gällande bestämmelser**

Gemenskapslagstiftning saknas.

- **Förenlighet med Europeiska unionens politik och mål på andra områden**

Ej tillämpligt.

2) SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSANALYS

- **Samråd med berörda parter**

De parter som berörs av förfarandet har i enlighet med bestämmelserna i grundförordningen redan haft möjlighet att försvara sina intressen under undersökningen.

- **Extern experthjälp**

Någon extern experthjälp har inte behövts.

- **Konsekvensanalys**

Detta förslag är resultatet av tillämpningen av grundförordningen.

I grundförordningen ingår det inga föreskrifter om en allmän konsekvensbedömning, men den innehåller en uttömmande förteckning över de villkor vars uppfyllande måste bedömas.

3) RÄTTSLIGA ASPEKTER

- **Sammanfattning av den föreslagna åtgärden**

Av de skäl som anges i kommissionens förordning (EG) nr .../2005¹ dras slutsatsen att den bulgariska exporterande tillverkaren Chimco AD överträtt villkoren i sitt åtagande. Godtagandet av åtagandet bör därför återkallas och rådets förordning (EG) nr 92/2002 ändras i enlighet med detta.

Samråd har hållits med medlemsstaterna rörande denna undersökning. Samtliga medlemsstater stödde förslaget.

Rådet föreslås därför anta det bifogade förslaget till förordning, som så snart som möjligt bör offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

- **Rättslig grund**

Rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 461/2004 av den 8 mars 2004.

- **Subsidiaritetsprincipen**

Förslaget avser ett område där gemenskapen är ensam behörig. Subsidiaritetsprincipen är därför inte tillämplig.

- **Proportionalitetsprincipen**

Förslaget är förenligt med proportionalitetsprincipen av följande skäl:

Åtgärdsformen beskrivs i grundförordningen och ger inte något utrymme för ett nationellt beslut.

Det är i det här fallet inte tillämpligt att lämna uppgifter om i vilken mån det ekonomiska eller administrativa ansvar som åläggs gemenskapen, nationella regeringar, regionala och lokala myndigheter, ekonomiska aktörer och medborgare så långt som möjligt begränsas och huruvida det står i proportion till det mål som skall uppnås.

- **Val av regleringsform**

Föreslagen regleringsform: förordning.

Övriga regleringsformer skulle vara olämpliga på grund av att grundförordningen inte tar upp andra regleringsformer.

4) BUDGETKONSEKVENSER

Förslaget påverkar inte gemenskapens budget.

¹ EUT L ..., ... 2005, s. ...

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av förordning (EG) nr 92/2002 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som införts på import av karbamid med ursprung i Bulgarien, Estland, Kroatien, Libyen, Litauen, Rumänien, Ukraina och Vitryssland

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen², nedan kallad ”grundförordningen”, särskilt artiklarna 8 och 9 i denna,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. TIDIGARE FÖRFARANDE

- (1) Den 21 oktober 2000 meddelade kommissionen genom ett tillkännagivande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* att ett antidumpningsförfarande³ skulle inledas beträffande import av karbamid (nedan kallad ”den berörda produkten”) med ursprung i Bulgarien, Egypten, Estland, Kroatien, Libyen, Litauen, Polen, Rumänien, Ukraina och Vitryssland.
- (2) Förfarandet resulterade i att det i juli 2001, genom kommissionens förordning (EG) nr 1497/2001⁴, infördes preliminära antidumpningstullar på import av karbamid med ursprung i Bulgarien, Estland, Kroatien, Libyen, Litauen, Rumänien, Ukraina och Vitryssland och att förfarandet rörande import av karbamid med ursprung i Egypten och Polen avslutades
- (3) I samma förordning godtog kommissionen ett åtagande från Chimco AD, den exporterande tillverkaren i Bulgarien. Enligt artikel 3.1 i förordning (EG) nr 1497/2001 skall den import till gemenskapen av den berörda produkten som tillverkats

² EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 (EUT L 77, 13.3.2004, s. 12).

³ EGT C 301, 21.10.2000, s. 2.

⁴ EGT L 197, 21.7.2001, s. 4.

av detta företag vara befriad från den preliminära antidumpningstullen, med förbehåll för de villkor som anges i den förordningen.

- (4) En slutgiltig antidumpningstull infördes senare genom rådets förordning (EG) nr 92/2002⁵ (nedan kallad ”förordningen om slutgiltig tull”) på import av karbamid med ursprung i Bulgarien, Estland, Kroatien, Libyen, Litauen, Rumänien, Ukraina och Vitryssland. Vidare beviljades genom denna förordning varor som producerats av Chimco AD och av detta företag direkt exporterats till den första oberoende kunden i gemenskapen befrielse från den slutgiltiga antidumpningstullen, med förbehåll för de villkor som anges i förordningen, eftersom ett åtagande från detta företag redan godtagits slutgiltigt i förfarandets preliminära skede. Såsom anges i skäl 137 i förordningen om slutgiltig tull ändrades minimipriset i åtagandet till följd av en ändring av nivån för undanröjande av skada.

B. UNDERLÅTELSE ATT FULLGÖRA ÅTAGANDET

- (5) Enligt det åtagande som gjorts av Chimco AD är det berörda företaget bland annat skyldigt att vid export av den berörda produkten till gemenskapen ta ut priser som minst motsvarar vissa i åtagandet angivna minimiimportpriser. Det minimipris som måste iakttas anges som ett kvartalsvis vägt genomsnitt. Chimco AD åtar sig dessutom att inte kringgå åtagandet genom att ingå kompensationsarrangemang med någon annan part. Företaget är vidare skyldigt att till Europeiska kommissionen lämna kvartalsrapporter över sin totala exportförsäljning av den berörda produkten till gemenskapen.
- (6) För två kvartalsrapporter lämnade Chimco AD in uppgifter i en form som inte var tekniskt godtagbar. Vidare upphörde företaget därefter helt med att lämna uppgifter för kvartalsrapporterna. Slutsatsen drogs därför att företaget inte fullgjort sin skyldighet att till kommissionen lämna in kvartalsrapporter över sin totala exportförsäljning av den berörda produkten till gemenskapen och att det följaktligen hade överträtt åtagandet.
- (7) I kommissionens förordning (EG) nr .../2005⁶ beskrivs i detalj de överträdelser som konstaterats.
- (8) Med hänsyn till dessa överträdelser har godtagandet av det åtagande som gjorts av Chimco AD (TARIC-tilläggsnummer A272) genom kommissionens förordning (EG) nr .../2005 återkallats och en slutgiltig antidumpningstull bör omgående införas på den import till gemenskapen av den berörda produkten som tillverkats och exporterats av Chimco AD.
- (9) I enlighet med artikel 8.9 i grundförordningen skall antidumpningstullsatsen fastställas på grundval av de faktiska omständigheter som konstaterats i samband med den undersökning som ledde till att åtagandet gjordes. Eftersom undersökningen i fråga ledde fram till att det i förordning (EG) nr 92/2002 slutgiltigt fastställdes att det förekom dumpning och skada bör den slutgiltiga antidumpningstullsatsen uppgå till

⁵ EGT L 17, 19.1.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1107/2002 (EGT L 168, 27.6.2002, s. 1).

⁶ EUT L ..., ...,2005, s. ...

den nivå och ha den form som införs genom den förordningen, dvs. 21,43 euro per ton fritt gemenskapens gräns, före tull.

C. ÄNDRING AV FÖRORDNING (EG) nr 92/2002

- (10) På grundval av ovanstående bör förordning (EG) nr 92/2002 ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 92/2002 ändras på följande sätt:

1. I artikel 1.2 skall raden rörande Bulgarien ersättas med följande:

Land	Företag	Slutgiltig antidumpningstull (euro/ton)	TARIC-tilläggsnummer
Bulgarien	Samtliga företag	21,43	-

2. I artikel 2.1 skall nedanstående rad rörande Bulgarien utgå:

Land	Företag	TARIC-tilläggsnummer
Bulgarien	Chimco AD, Shose az Mezdra, 3037 Vratza	A272

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den [...]

*På rådets vägnar
Ordförande*